



**4E**

**Návod**  
na používanie  
a údržbu bicykla.

in  
bike  
we trust

Prilby

4E



Pánska kolekcia

4E



Pánske dresy

Pánska bunda

Pánske nohavice

Pánske rukavice

Dámska kolekcia

4E



Dámske dresy

Dámska bunda

Dámske nohavice

Dámske rukavice

Ostatné príslušenstvo

4E



Podsedlové brašne

Športový ruksak

Ochrana pod reťaz

# Obsah

<b>1. DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE PRED PRVOU JAZDOU</b>	
1.1 Dopravné predpisy a bezpečnosť premávky	4
1.2 Ostatné informácie a odporúčenia	5
<b>2. ROZDELENIE BICYKLOV PODĽA KATEGÓRIÍ</b>	
2.1 Horské (MTB) a crossové bicykle	7
2.2 Horské celoodpružené (MTB) bicykle	8
<b>3. ZARIADENIE A ÚDRŽBA BICYKLA</b>	
3.1 Riadenie	9
3.2 Brzdy	12
3.3 Rám a vidlica	14
3.4 Kolesá, plášte a ventily	15
3.5 Reťaz	18
3.6 Pedále a kľuky	19
3.7 Riadítka a predstavec	20
3.8 Sedadlo a sedlovka	21
3.9 Svetlá	22
3.10 Výbava, príslušenstvo, odporúčenie	23
<b>4. ZÁRUČNÉ PODMIENKY</b>	
4.1 Záruka	24
4.2 Záručná doba	24
4.3 Podmienky záruky na jednotlivé súčasti bicykla	25
<b>5. INTERVALY ÚDRŽBY A PRÍSLUŠNÁ STAROSTLIVOSŤ</b>	28



**Tento návod obsahuje dôležité upozornenia a pokyny pre bezpečnú jazdu, poskytnete potrebné informácie o nastavení a údržbe bicykla. Pozorne sa zoznámte s týmto návodom skôr ako prvýkrát nasadnete na bicykel a uchovajte ho pre ďalšiu potrebu.**

# 1. DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE PRED PRVOU JAZDOU

## 1.1 Dopravné predpisy a bezpečnosť premávky

### Ľahká a pohodlná jazda

Vzhľadom k tomu, že sa stávate účastníkmi cestnej premávky musíte sa riadiť príslušnými dopravnými predpismi. Dbajte predovšetkým na to, aby ste neohrozovali a neobmedzovali seba ani iných účastníkov cestnej premávky.

#### **Podľa platných právnych predpisov musí bicykel spĺňať nasledujúce požiadavky:**

Zákon č. 56/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů, a příloha č. 13 vyhlášky č. 341/2002 Sb., ve znění pozdějších předpisů

- (1) Bicykel musí byť na cestnú premávku vybavený predovšetkým:
  - a) Dvomi na sebe nezávislými účinnými brzdami s odstupňovaním brzdného účinku.
  - b) Voľné konce trúbky riadítok musia byť spoľahlivo zaslepené.
  - c) Zakončenie ovládacích páčiek brzd a voľné konce riadítok musia mať hrany buď obalené materiálom absorbujúcim energiu, alebo (kde sú použité tuhé materiály) musí mať hrany s polomerom zakrivené najmenej 3,2 mm; páčky meniace prevod, krídlové matice, rýchlopínacie skrutky nábojov bicykla, držiaky a konce blatníkov musia mať hrany buď obalené materiálom absorbujúcim energiu, alebo (kde sú použité tuhé materiály) musia mať hrany s polomerom najmenej 3,2 mm v jednej rovine a v druhej rovine na nej kolmé najmenej 2 mm.
  - d) Takisto matice nábojov bicyklov pokiaľ nie sú rýchlopínacie skrutky, musia byť uzavreté.
  - e) Každý bicykel musí byť vybavený zadnou odrazkou červenej farby, táto odrazka môže byť kombinovaná zo zadným červeným svetlom alebo nahradená odrazovými materiálmi obdobných vlastností. Požiadajte svojho predajcu o kontrolu alebo informácie týkajúce sa správneho umiestnenia. Čo sa týka prednej odrazky bielej farby resp. kombinácie odrazky a predného svetla táto musí byť umiestnená v pozdĺžnej strednej rovine nad povrchom pneumatiky predného bicykla. Pedále musia byť vybavené odrazkami oranžovej farby na oboch stranách pedálov. Tieto môžu byť nahradené materiálom podobných funkcií umiestnenej na obuvi alebo v ich blízkosti napr. pomocou reflexnej pásky.
  - f) Najmenej jednou odrazkou oranžovej farby na výplete predného a zadného kolesa oranžovej farby na každej strane bicykla; plocha odrazky nesmie byť menšia než 2000 mm<sup>2</sup>, pričom vpísaný štvoruholník musí mať jednu stranu dlhú najmenej 20 mm. Plášte pneumatík vybavené reflexnými odrazovými materiálmi na bokoch môžu v niektorých prípadoch tieto odrazky nahradiť.
- (2) Bicykel pre jazdu za zníženej viditeľnosti musí byť vybavený nasledujúcimi zariadeniami pre svetelnú signalizáciu a osvetlenie:
  - a) Svetlometom svietiacim dopredu bielym svetlom; svetlomet musí byť zariadený a upravený trvale tak, aby referenčná osa svetelného toku pretínala rovinu vozovky vo vzdialenosti najďalej 20 m od svetlometu a aby sa toto zariadenie nemohlo samovoľne alebo neúmyselným zásahom vodiča meniť, ak je vozovka dostatočne a súvisle osvetlená, môže byť svetlomet nahradený svietidlom bielej farby s prerušovaným svetlom.
  - b) Zadné svetlo červenej farby, podmienky pre umiestnenie tohto svetla sú zhodné s podmienkami pre umiestnenie a upevnenie zadnej odrazky podľa odstavca 1 písm. e); zadné červené svetlo môže byť kombinované so zadnou odrazkou červenej farby podľa odstavca 1 písm. e); zadné červené svetlá môžu byť nahradené svetlom s prerušovaným svetlom červenej farby.
  - c) Zdrojom elektrického prúdu, ak ide o zdroj so zásobou energie, musí svojou kapacitou zaisťiť svietivosť svetiel podľa písmen a) a b) po dobu najmenej 1,5 hodiny bez prerušenia.
- (3) Ak je bicykel vybavený pomocným sedadlom pre dopravu dieťaťa, musí byť toto sedadlo pevne pripevnené a vybavené pevnými podperami pre nohy dieťaťa. Sedadlo a podpery musia byť

prevedené a umiestnené tak, aby nemohlo dôjsť k zraneniu dieťaťa pri jazde ani k ohrozeniu bezpečnosti jazdy. Ak je bicykel vybavený nosičom batožiny, musí byť tento nosič riadne a spoľahlivo pripevnený a nesmie ovplyvňovať bezpečnosť jazdy.

- (4) Pneumatiky a ráfiky nesmú vykazovať trhliny, praskliny a iné zjavné deformácie, ktoré by zjavne narušovali bezpečnosť jazdy.

## 1.2 Rady a doporučenie

### Osobné vybavenie:

- Vždy používajte cyklistickú prilbu, ktorá zodpovedá schváleným bezpečnostným normám.
- Do 18 rokov je prilba povinná
- Dávajte pozor, aby sa časti Vášho tela, oblečenia alebo iné predmety nedostali do kontaktu s ostrými zubami prevodníka, s pohybujúcimi sa pedálmi, pohybujúcou sa reťazou alebo rotujúcimi kolesami.
- Vždy používajte obuv, ktorá pevne sedí na nohe aj na pedále. Nikdy nejazdite bez vhodnej obuvi.
- Noste dobre viditeľné oblečenie, najlepšie z reflexných materiálov alebo vybavené reflexnými prúžkami.
- Dôkladne sa zoznámte s ovládaním bicykla alebo si nechajte poradiť od Vášho predavača.
- Skákanie, jazda na rampe alebo v extrémne náročnom teréne môže bicykel poškodiť alebo spôsobiť vážne zranenie.

### Vždy skontrolujte bicykel pred jazdou!!!

- **Účinnosť brzd**  
Skontrolujte či je brzdové obloženie v správnej polohe voči ráfikou. Páky sa nemôžu pri stlačení na doraz dotýkať riaditok. Skontrolujte stav brzdových a tiež riadiacich laniek vrátane ich ukončení. Vždy by mali byť zabezpečené pevne zabezpečenou krytkou, aby nedochádzalo k roztrpeniu laniek.
- **Správne vycentrovaný bicykel a nepoškodený výplet**  
Roztočte každé koleso a skontrolujte či nehádzde do strán alebo či dokonca nedochádza k samovolnému dotyku brzdového obloženia resp. brzdových doštičiek na kotúči. Skontrolujte tiež stav výpletu.
- **Plášte**  
Skontrolujte, či sú plášte správne nahustené. Ubezpečte sa, či plášte nie sú nikde poškodené.
- **Rýchlopínaky a spojový materiál**  
Rýchlopínaky predného, zadného kolesa a sedlovky musia byť riadne dotiahnuté a musia byť v polohe - zavreté. Taktiež skontrolujte všetky dôležité šróbovacie spoje.
- **Riadítka a sedadlo**  
Skontrolujte či sedadlo a predstavec nie sú vysunuté nad povolenú maximálnu hranicu a či sú správne utiahnuté.
- **Kľuky a pedále**  
Pravidelne kontrolujte dotiahnutie kľúk na stredovej osi. Opotrebovaný alebo zle upevnený prevodník môže spôsobiť poškodenie reťaze alebo dokonca celé stredové zloženie. Pedále musia byť pevne dotiahnuté ku kľuke bez stranovej vôle a na správnych miestach premazané.
- **Svetlo**  
Pokiaľ plánujete ísť za zníženej viditeľnosti vždy skontrolujte funkčný stav svetiel.

**Všetky cyklistické rámy, komponenty a ostatné časti bicyklov majú obmedzenú alebo stanovenú životnosť, ktorá je daná použitým materiálom, konštrukciou, údržbou, intenzitou a spôsobom používania. Praskliny, ryhy, odlupovanie materiálu alebo iné poškodenie povrchovej úpravy môžu byť známky poškodenia materiálu a indikujú, že komponent je už opotrebovaný a je nutné ich ihneď vymeniť.**

## Ďalej prosím venujte pozornosť nasledujúcim bodom:

1. Výrobca neberie žiadnu zodpovednosť v prípadoch, keď bol bicykel preukázateľne preťažovaný alebo používaný nesprávnym spôsobom.
- Pokiaľ dôjde k nehode alebo pádu z bicykla skontrolujte či nie sú nejaké diely poškodené, a v prípade ich poškodenia ich čo najskôr nechajte vymeniť u špecializovaného predajcu.
- Zaistite, aby zásadné opravy, zásahy do rámu a prestavby na bicykli uskutočňoval iba špecializovaný predajca.
- Prenechaním opravy bicykla špecializovanému servisu zabránite nebezpečenstvu nesprávneho zásahu, ktorý môže mať vplyv na posudzovanie oprávnenosti prípadnej reklamácie.

## Doporučujeme dodržiavanie nasledujúcich zásad pri jazde:

- V prípade zníženej viditeľnosti neváhajte zapnúť svetla.
- Pre väčšiu bezpečnosť vždy používajte cyklistickú prilbu.
- Pamätajte, že pri zhoršených podmienkach (dážď, námraza) sa výrazne zvyšuje brzdná dráha a tým aj doba potrebná na zastavenie.
- Vždy buďte pripravený brzdiť, keď pôjdete z prudkého svahu a v miestach s obmedzenou viditeľnosťou.
- Pri brzdení v priamom smere používajte obe brzdy, pričom väčšia brzdná sila by mala byť vyvažovaná na prednej brzde, pretože pri brzdení prednou brzdou sa zvyšuje nebezpečenstvo prepadnutia cez riadítka, je potrebné naučiť sa postupne dávkovať brzdný účinok medzi oboma brzdami tak, aby viac práce pri brzdení robila predná brzda, ale súčasne aby nehrozilo prepadnutiu cez riadítka.
- Pri brzdení bicykla v zákrute naopak nikdy nepoužívajte prednú brzdou, alebo len vo veľmi obmedzenej miere. Pred zákrutou brzdite prednou brzdou (príp. aj zadnou brzdou podľa potreby), v zákrute už nebrzdite pokiaľ možno vôbec alebo len zadnou brzdou. Použitie prednej brzdy v zákrute alebo na nespevnom povrchu zhoršuje smerovú ovládateľnosť bicykla a zvyšuje riziko pošmyknutia predného kolesa a tým aj pádu.
- Dávajte pozor na akékoľvek nerovnosti terénu zvlášť na ostré hrany, kamene, voľný štrk a pod. (nebezpečie defektu alebo pádu).

## Pravidelné kontroly:

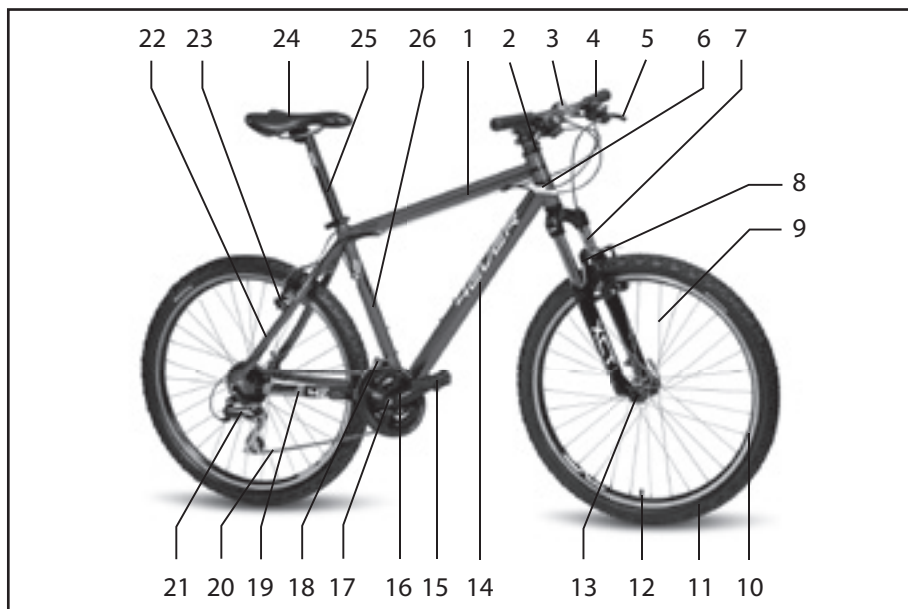
- Kontrolu vykonávajte v pravidelných intervaloch, napr. po 300–500 km alebo asi po troch mesiacoch. Závisí to na intenzite používania bicykla a na dotiahnutí všetkých skrutiek, matíc a rýchloupínakov. Najskôr po 100 km. V pravidelných odstupoch je kontrola prípadne údržba nevyhnutná. Preto je údaj v počte km iba orientačný. Vždy po použití a po jazde v daždi musíte bicykel poriadne očistiť, osušiť a niektoré komponenty, ktoré to vyžadujú znovu namazať, inak môže dôjsť k zníženiu životnosti súčiastok. K pravidelným kontrolám patrí samozrejme taktiež predovšetkým výmena nefunkčných alebo poškodených častí.

## 2. Rozdelenie bicyklov podľa kategórií

### 2.1 Horské (MTB) a crossové bicykle

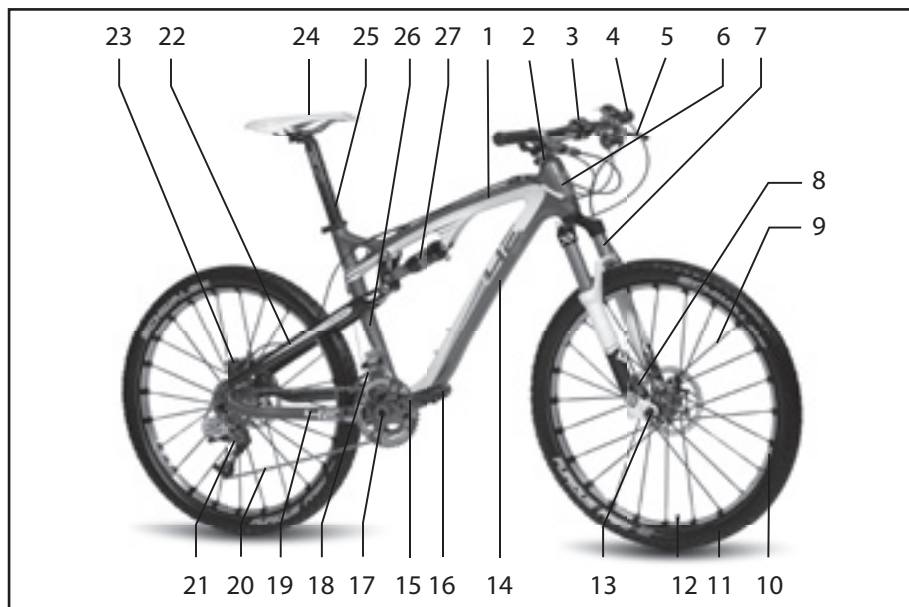
Svojou konštrukciou a výbavou sú tieto bicykle vhodné k používaniu na pozemných komunikáciách a cyklistických chodníkoch, zvlášť bez problémov aj jazdu v ľahkom teréne.

Výrobca ani predajca nemôže niesť zodpovednosť za škody a zranenie, ktoré môžu nastať v dôsledku použitia nad rámec vymedzeného používania, to sa zvlášť vzťahuje na používanie horského bicykla napr. pri extrémnych závodoch (spravidla jazdové a trialové trate apod.), alebo v dôsledku nesprávnej opravy akýchkoľvek porúch. Dodržiavanie podmienok pre servis, údržbu a opravu, ktoré sú popísané v tomto návode k používaniu, je súčasťou správneho používania jazdného bicykla.



- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. Horná rámová trúbka            | 15. Pedál   |
| 2. Hlavové zloženie               | 16. Kľuka s prevodníkmi                                   |
| 3. Predstavec                     | 17. Stredové zloženie                                     |
| 4. Riadítka                       | 18. Prešmykač   |
| 5. Brzdová páka                   | 19. Zadná rámová stavba                                   |
| 6. Hlavová trubka                 | 20. Reťaz   |
| 7. Vidlica                        | 21. Menič (prehadzovačka) a voľnobežný pastorček (kazeta) |
| 8. Predná brzda                   | 22. Zadná vidlica   |
| 9. Výplet (drôty)                 | 23. Zadná brzda   |
| 10. Ráfik                         | 24. Sedadlo   |
| 11. Plášť (pneumatika)            | 25. Sedlovka  |
| 12. Ventilka                      | 26. Sedlová trubka  |
| 13. Náboj                         |   |
| 14. Spodná (hlavná) rámová trubka |   |

## 2.2 Celoodpružený horský (MTB) bicykel



1. Horná rámová trubka
2. Hlavové zloženie
3. Predstavec
4. Riadítka
5. Brzdová páčka
6. Hlavová trubka
7. Vidlica
8. Predná brzda
9. Výplet (dróty)
10. Ráfik
11. Plášť (pneumatika)
12. Ventilka
13. Náboj
14. Spodná (hlavná) rámová trubka
15. Kluka prevodovky
16. Pedál
17. Stredové zloženie
18. Prehadzovačka
19. Zadná rámová stavba
20. Retaz
21. Menič (prehadzovačka) a voľnobežný pastorček (kazeta)
22. Zadná vidlica
23. Zadná brzda
24. Sedadlo
25. Sedlovka
26. Sedlová trubka
27. Zadný tlmič



# 3. NASTAVENIE A ÚDRŽBA KOMPONENTOV BICYKLA

## 3.1 Radenie

### Ľahká a pohodlná jazda

Dobry pocit z jazdy a vlastného výkonu budete mať, ak sa naučíte jazdiť tak, že frekvencia šľapania sa bude pohybovať približne medzi 70 až 90 ot/min, kedy dochádza k najoptimálnejšiemu pomeru medzi výkonom a výdajom energie. K zaťaženiu optimálnej frekvencie šľapania máte k dispozícii rôzne radiace režimy (prevodové režimy), ktoré Vám umožňujú nájsť optimálny rytmus v rôznych podmienkach jazdy na bicykli.

#### UPOZORNENIE



Pre väčšinu prác na Vašom bicykli sa požadujú odborné znalosti a nástroje. Neskúšajte prevádzkať žiadne opravy alebo nastavenia, ktoré nemôžete urobiť správne. Nesprávne prevádzkané opravy alebo nastavenia môžu viesť k strate záruky, prípadne k nehodám.



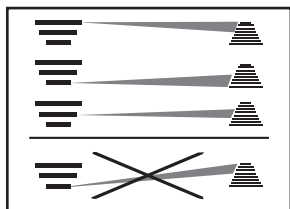
Doporučujeme, aby ste nechali všetky zásadné práce na Vašom bicykli na odborných pracovníkov servisu. Venujte tiež pozornosť príslušnej dokumentácii výroby komponentov.

### Venujte pozornosť nasledujúcim bodom:

- Pri radení neprestávajte ďalej šľapať, ale po dobu radenia znížte silu, ktorou pôsobíte na pedále.
- Po jazde v daždi, bahne apod. by ste mali vyčistiť pohybujúcu sa súčasť radiaceho systému a premazat' ich mazacím prípravkom.
- Nerobte zmenu prevodu naraz cez všetky pastorky alebo prevodníky.
- Nikdy nerobte radenie, keď šľapete v spätnom chode (proti smere jazdy). Mohlo by dôjsť k zaseknutiu retiazky a prehadzovačky.

### Výber prevodového stupňa:

- Pravá radiaca páčka (prípadne otočná rukoväť) robí zmenu prevodu na zadnom pastorku.
- Ľavá radiaca páčka (prípadne otočná rukoväť) robí zmenu prevodu na prednom prevodníku (pokiaľ je ním bicykel vybavený).
- Rôzne kombinácie pastorkov a prevodníkov určujú výber prevodového stupňa. Akonáhle získate väčšiu prax v zmenách prevodového stupňa, rozpoznáte už z vlastnej skúsenosti, aké prevodové stupne sú vhodné pre konkrétne jazdné situácie.



Aby sa zabránilo zvýšenému opotrebovaniu alebo dokonca poškodeniu retiazky, pastorkov alebo prevodníkov, mali by sa pokiaľ možno používať nasledujúce kombinácie prevodov podľa obrázku vedľa:

- veľký prevodník (predný) – malé pastorky (zadné)
- malý prevodník – veľké pastorky
- stredný prevodník – stredné pastorky

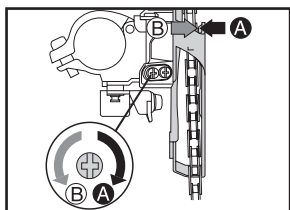
## DOPORUČENIE

**Nikdy sa nesnažte jazdiť tak, aby bola retiazka medzi prevodníkom a pastorkom skrížená (veľký prevodník – veľké pastorky, malý prevodník – malé pastorky, prípadne stredný prevodník a najmenšie pastorky). V takomto prípade dochádza k nadmernému zataženiu reťaze, pastorkov aj prevodníkov a výrazne sa tým skracuje životnosť týchto komponentov. Prekríženie reťazky môže byť navyše doprevádzané nepríjemnými zvukovými prejavmi (napríklad škrtanie reťazky o vodítko prešmýkača).**

3.

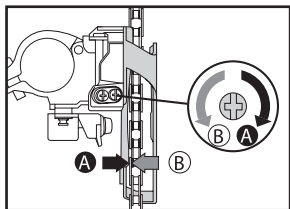
### Nastavenie prešmýkača – krajné polohy

Prešmýkač je vybavený dorazovými šróbikmi, ktoré obmedzujú rozsah pohybu prešmýkača a zabráňujú tak reťazke spadnúť z najmenšieho alebo z najväčšieho prevodníka.



#### Nastavenie dolného dorazu L

1. Preradte tak, aby reťazka bola na najmenšom prevodníku a najväčšom pastorku. Radiace lanko by nemalo byť prenapnuté.
2. Otáčajte regulačným šróbom v smere A alebo B tak, aby vzdialenosť medzi vnútorným reťazovým vodítkom a reťazkou bola vo vzdialenosti 0,1 až 0,5 mm.



#### Nastavenie horného dorazu H

1. Preradte tak, aby reťaz bola na najvyššom prevodníku a na najmenšom pastorku. Radiace lanko by nemalo byť napnuté.
2. Otáčajte regulačným šróbom v smere A alebo B tak, aby vzdialenosť medzi vnútorným reťazovým vodítkom a reťazou bola vo vzdialenosti 0,1 až 0,5 mm.

Nastavovacie šróby sú väčšinou označované ako „H“ (high) pre „rýchly“ prevod a „L“ pre „pomalý“ prevod. „Rýchly“ prevod je taký prevod, keď reťaz je na veľkom prevodníku a na malom pastorku. Ak nie sú šróby označené, je nutné ich funkciu overiť najlepšie skúškou.

Uvedené dorazy už boli nastavené pred predajom bicykla a pri normálnom používaní by mali svoju polohu samovoľne meniť.

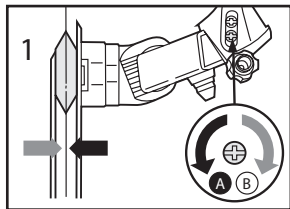
### Nastavenie vlastného riadenia

Nastavenie vlastného riadenia prevedieme napätím lanka v najnižšej polohe prešmýkača. Lanko prešmýkača podlieha vyťahovaniu, čím sa znižuje presnosť pri zmene prevodov. V prípade nutnosti lanko viacej napneme alebo povolíme pootočením nastavovacieho šróbika, ktorým lanko prechádza do radiacej páčky (príp. otočnej rukoväť).

## Nastavenie meniča (prehadzovačky) – krajnej polohy

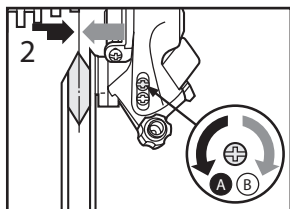
Menič je vybavený dorazovými šrobami (označovanými opäť „H“ a „L“), ktoré obmedzujú rozsah jeho pohybu a zabráňujú tak meniču a reťazi v kolízii s výpletom kola alebo reťaze pri spadnutí z najmenšieho pastorku.

### Poradie:



### Nastavenie dolného dorazu L

1. Preradte tak, aby reťaz bola na najmenšom prevodníku a na najväčšom pastorku.
2. Otáčajte regulačným šrôbom tak, aby sa vodiaca kladka ocitla priamo pod najväčším pastorkom a nemohla sa už pohybovať smerom k výpletu (drôtom) kola. Nastavte radiace lanko do prepätej polohy za použitia regulačného alebo poistného šrobu.



### Nastavenie horného dorazu H

1. Preradte tak, aby reťaz bola na najväčšom prevodníku a na najmenšom pastorku.
2. Otáčajte regulačným šrôbom tak, aby sa vodiaca kladka ocitla priamo pod najmenším reťazovým bicyklom a nemohli sa už pohybovať smerom von k trúbkam zadnej stavby.

Uvedené dorazy už boli nastavené pred predajom bicykla a pri normálnom používaní by mohli svoju polohu samovoľne meniť.

## Nastavenie vlastného riadenia

Nastavenie vlastného riadenia prevádzame napätím lanka v polohe meniča, kedy reťaz je na najmenšom pastorku. Lanko tak isto ako pri prešmýkači podlieha vyťahovaniu. V prípade nutnosti lanko viac napneme alebo povoľíme pootočením nastavovacieho šrôbika priamo u meniča alebo pootočením šrôba, ktorým lanko prechádza do radiacej páčky (prípadne otočnej rukoväti). Po napnutí lanka skontrolujte či reťaz ľahko naskočí na susedný pastorok. K tomu je potrebné pootočiť kľukami alebo previesť kontrolu za jazdy.

## 3.2 Brzdy

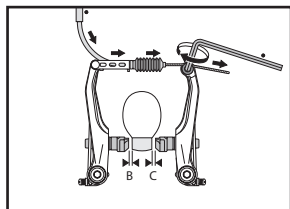
Základným pravidlom je, že ľavá brzdová páka slúži k ovládaniu brzdy predného kolesa a pravá páka slúži k ovládaniu zadného kolesa.

### Pozorne si prečítajte nasledujúce pokyny:

- Vždy vyskúšajte brzdy pred každou jazdou.
- Skontrolujte či sú brzdové pätky a ráfiky čisté a či neobsahujú zostatky mazacieho tuku (oleja), prípadne iných prípravkov produkujúcich masť.
- Skontrolujte či brzdové pätky riadne priliehajú a zvierajú ráfiky a či sa nedotýkajú bokov pláštá.
- Pravidelne robte kontrolu brzdových pätiiek.
- Pozor u bicyklov s diskovými brzdami. Nové brzdové doštičky na kotúčových brzdách dosiahnú optimálny brzdový výkon až po určitom minimálnom zabehnutí, brzdíte vtedy zo začiatku opatrne a počítajte s tým, že brzdny výkon nových doštičiek ešte ďalej porastie.
- Povrch brzdových kotúčov udrzte vždy čistý a odmastený.

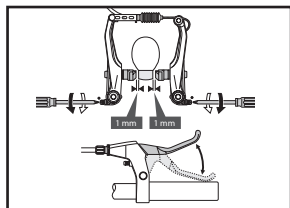
Pokiaľ si nevieť rady, obráťte sa na najbližšieho špecializovaného predajcu.

### 3.2.1 Brzdy typu „V“



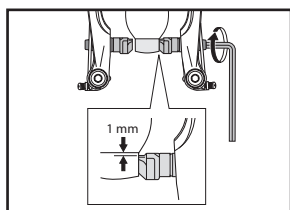
#### Nastavenie bŕzd

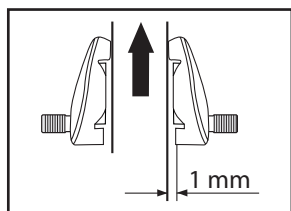
1. Zatláče brzdovú pätku proti ráfiku a utiahnite príslušný šróbovací spoj (imbus).
2. Po uvoľnení brzdovej pätky by mali byť vzdialenosti B a C medzi brzdovou pätkou a ráfikom asi 1-2 mm.
3. Pomocou regulačných šróbikov nastavte vzdialenosti pätiiek od boku ráfiku na 1 mm (na oboch stranách rovnomerne).  
**Poznámka:** U niektorých typoch bŕzd sa šróbiky regulácie predpätia vyskytuje len na jednej brzdovej čelusti.
4. Niekoľko krát stlačte brzdovú páku až k riadítkam pre overenie činnosti a potom znovu skontrolujte nastavenie bŕzd.



#### Nastavenie brzdovej pätky

Vyrovnanie brzdovej pätky by malo prebehnúť podľa priloženého vyobrazenia.





šípka = smer otáčania (jazdy) bicykla

### 3.2.3 Kotúčová brzda

Kotúčové brzdy sa vyznačujú vynikajúcim brzdovým výkonom a dobrou odolnosťou proti nepriaznivému počasiu. Zamokra reagujú oveľa intenzívnejšie ako ráfikové brzdy. Takisto vyžadujú pomerne majú údržbu a neopotrebia ráfiky tak, ako ráfikové brzdy. Nedostatkom kotúčových brzd je, že majú tendenciu k hlučnosti, ak sú mokré alebo znečistené.

Brzdové páky možno nastaviť podľa veľkosti vašich rúk, čo vedie k efektívnejšiemu ovládaniu. Vo väčšine prípadov sa nastavenie prevádza pomocou malého imbusového šróbika umiestneného na páčke.

Pri mechanických kotúčových brzd sa chod brzdovej páčky predlžuje s tým, ako sa opotrebovávajú doštičky, čo vyžaduje pravidelné nastavenie brzd. Pre nastavenie chodu páčky pootočte pomocou malého nastavovacieho šróbika umiestneného na nastavovacom púzdre páky. Opatrebenie brzdových doštičiek je možno do istej miery kompenzovať priamo na páčke. Povoľte spojovaciu maticu na šróbiku, cez ktorú lanko prechádza do páky a potom povolujte šróbikom tak dlho, dokiaľ páka nemá požadovaný chod. Potom utiahnite znovu poistnú maticu.

Hydraulické kotúčové brzdy sú vybavené mechanizmom, ktorý opotrebenie automaticky vyrovnáva. Pre nastavenie chodu páky pootočte pomocou malého šrauboväka nastavovacím šróbikom, ktorý je umiestnený na púzdre.

## UPOZORNENIE



Nové brzdové doštičky je nutné zabehnúť predtým, ako dosiahnu svoj optimálny brzdny výkon.

Pri brzdení sa kotúčové brzdy zahrievajú, nedotýkajte sa preto kotúča ani čelustí, spravidla krátko po dlhšej dobe jazdy z kopca.

Doštičky a kotúč čistite len liehom alebo špeciálnymi prípravkami.

Netesné spoje a brzdové hadičky výrazne zhoršujú brzdny výkon. Unikajúca brzdová kvapalina môže navyše nielen poškodiť Vaše zdravie, ale okrem iných materiálov pôsobí škodlivo aj na použité laky.



Všetky práce na kotúčových brzdách by mali byť robené špecializovanými predajcami. Výrobcovia hydraulických a mechanických kotúčových brzd dodávajú svoje výrobky s podrobnými používateľskými pokynmi. Venujte teda pozornosť tejto dokumentácii!

## 3.3 Rám a vidlica

**Výrobné číslo rámu** (bicykla) je vyrazené na spodnej strane stredového zloženia.

Firma 4EVER s.r.o. poskytuje záruku 36 mesiacov na rám aj vidlice resp. ostatné komponenty, ktoré nepodliehajú bežnému opotrebovaniu.

Väčšina horských a crossových bicyklov sú vybavené odpruženou vidlicou, ktoré umožňujú bezpečnejšie ovládanie bicykla na nerovnom povrchu a výrazne znižuje namáhanie tela a kolies, ktoré je spôsobené mechanickými nárazmi počas jazdy.

Správna funkcia vidlíc je možná až po ich nastavení vzhľadom k hmotnosti jazdca a účelu jazdy. Všeobecne platí, že pri zatažení bicykla jazdcom by vidlica mala poklesnúť asi o 10 až 25% z udávaného celkového zdvihu.

### Prosím venujte pozornosť nasledujúcim pokynom:

- Vidlice nemôžu vykazovať známky akéhokoľvek viditeľného poškodenia.
- Podľa špecifikácie – typu vidlice by po určitej dobe používania mala byť prevedená demontáž a previesť vyčistenie alebo ďalší servis v špecializovaných predajniach.
- Dbajte, aby sa do tesnenia vidlice nedostali nečistoty a klzké plochy na odpružených vidliciach boli v čistom stave. Po každej jazde utrite vidlicu mäkkou vlhkou handrou a podľa potreby klzké plochy vidlice nastriekajte slabou vrstvou silikónového oleja (podľa doporučení výrobcu a špecifikácie vidlice).

## Zadné odpruženie - tlmič

Pokiaľ je Váš bicykel vybavený zadným odpružením, prečítajte si pozorne návod k tlmiču a zoznámte sa s funkciou zadného odpruženia, prípadne požiadajte o doplňujúce informácie Vášho predajcu. Nasledujúce informácie sú uvedené len pre základnú orientáciu v zadnom odpružení.

Pre akékoľvek nastavovanie sa uistite, akým typom tlmiča je Váš bicykel vybavený. Pre optimálnu funkciu celoodpruženého bicykla je veľmi dôležité dosiahnuť vzájomnú spoluprácu medzi chodom prednej odpruženej vidlice a zadného tlmenia.

Základné nastavenie zahŕňa nastavenie prepätia, nastavenie útlmu a kompresie (podľa špecifikácie)

## Prepätie

Prepätie (tuhosť pruženia – tlmenia) určuje akou silou je stlačované pruženie, pokiaľ cyklista sedí na bicykli. Správne nastavené prepätie dovoľuje stlačenie v rozsahu 15-25% celkového zdvihu.

## Tlmenie

Tlmenie určuje ako rýchlo alebo pomaly sa tlmič vráti po stlačení do svojej pôvodnej dĺžky. Optimálne nastavenie znamená najst rovnováhu medzi tlmičom, ktorý zostáva príliš dlho stlačený alebo ktorý sa vracia do svojej pôvodnej polohy príliš rýchlo.

# Kompresia

Kompresia určuje ako rýchlo dochádza k stlačeniu tlmiča, prevádza sa spravidla nastavovacím šróbom.

## UPOZORNENIE



Po nehode by mala byť vždy vykonaná kontrola stavu rámu a vidlíc, či nedošlo k ich poškodeniu. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, je potrebné okamžite vyhľadať špecializovaný servis.

Neskúšajte vykonávať žiadne opravy alebo nastavenie, ktoré nemôžete vykonať dokonale. Nesprávne vykonané opravy alebo nastavenia môžu viesť k nehodám. Pravidelne kontrolujte, či sú všetky šróby v odpruženej vidlici riadne zatiahnuté.



Doporučujeme Vám, aby ste zverili práce na ráme a vidlici špecializovaným predajcom. Venujte taktiež pozornosť príslušnej dokumentácii výrobcov komponentov!

## 3.4 Kolesá, plášte a ventily

Kolesá sú vystavené značnému namáhaniu, ktoré sú spôsobené váhou cyklistu, prípadne nákladom, a nerovnosťami povrchu, po ktorom sa bicykel pohybuje. Doporučujeme preto robiť pravidelnú kontrolu kolies, aby potom nedošlo k nadmernému opotrebovaniu ich podstatných častí a či sa kolesá otáčajú plynulo. Ak máte nejaké pochybnosti, mali by ste sa obrátiť na špecializovaného predajcu (servis). Po každej nehode skontrolujte výplet kolies, či nedošlo k poškodeniu výpletu.

## Demontáž kolies

### Predné koleso:

1. Ak je potrebné pre prechod kolesa medzi brzdovými doštičkami, odpojte brzdové lanko.
2. Uvoľnite rýchlo-upínací mechanizmus, povoľte regulačnú maticu o niekoľko otáčok a vyberte koleso z vidlice.

### Zadné koleso:

1. Ak je potrebné pre prechod kolesa medzi brzdovými doštičkami, odpojte brzdové lanko.
2. Preradte tak, aby reťaz bola na najmenšom pastorku.
3. Uvoľnite rýchlo-upínací mechanizmus povoľte regulačnú maticu o niekoľko otáčok.
4. Prepnite menič (prehadzovačku) smerom dozadu, čím dôjde k uvoľneniu reťaze z pastorku a vytiahnite koleso z vidlice.

## Montáž kolesa

### Vykonáva sa v opačnom poradí ako demontáž:

1. Vložte koleso do pätiiek vidlice.
2. Pred utiahnutím skontrolujte, či je zadné aj predné koleso vo vidlici riadne vycentrované.

3. Pripevnite koleso rýchlopínacím mechanizmom.
4. Pripevnite brzdové lanko a vykonajte kontrolu funkčnosti brzd, či nedochádza ku škrtaniu ráfika o brzdové doštičky alebo pätky. V prípade potreby vykonajte ich nastavenie pomocou regulačných šróbikov.

## Defekty

V prípade defektu postupujte nasledujúcim postupom:

3.

1. Skôr ako pristúpite k demontáži kolesa, skontrolujte najskôr tesnosť ventila. Aby ste mohli vykonať túto kontrolu, nahustite trochu pneumatiku a nasliňte výstup z ventila. Ak budú z ventila vychádzať bublinky, naznačuje to zvýšený únik vzduchu a znamená to, že ventil je poškodený alebo povolený.
2. Vymeňte koleso, odšróbujte ochrannú čapičku, prípadne maticu ventila.
3. Zatlačte plášť proti ventila do ráfikovej lôžky a potom vytiahnite plášť v blízkosti ventila cez okraj ráfika a zdvihnite ich po celom obvode ráfika. Ak je potrebné, použite montážnu páčku, v žiadnom prípade však pre demontáž nepoužívajte nástroj s ostrými hranami.
4. Vytiahnite dušu, nahustite ju a zistíte, ktorá jej časť je poškodená a urobte jej opravu za použitia opravárenskej súpravy duší ( vid. návod k použitiu opravárenskej súpravy)
5. Pred vložením duše späť na miesto skontrolujte stav plášťa a ráfikovej lôžky a pokúste sa nájsť defektné miesto a odstrániť z nej cudzie teliesko (kamienok, črep, klinec a pod. ). Taktiež urobte vyrovnanie ráfikovej pásky.
6. Vložte dušu späť do ráfika a mierne ju nahustite, inak hrozí nebezpečie, že dôjde k ich škrípnutiu medzi plášť a ráfik a následnému prerazeniu. Pretiahnite opatrne ventil cez príslušný otvor v ráfiku.
7. Vložte plášť späť do ráfikovej lôžky po celom obvode. Začnite pri ventile a v prípade potreby použite montážnu páčku (pri väčšine plášťov ide montáž vykonať ľahko len rukou). Ventil musí byť smerom k ráfiku v kolmej polohe, nesmie byť umiestnený šikmo.
8. Pomocou prstov pohybuje plášťom k strane striedavo naľavo a napravo po celom obvode tak, aby bol perfektne usadený a aby sa minimalizovalo nebezpečie škrípnutia duše medzi plášť a ráfik.
9. Vykonajte nahustenie duše a skontrolujte sústredenost nasadeného plášťa.
10. Namontujte späť koleso do vidlice.

## DOPORUČENIE

**Doporučujeme po každom defekte vymeniť dušu za novú.**

**Ak má plášť špecifický smerový dezén, tak je potrebné pri výmene plášťa smer otáčania dodržať aj pri spätnej montáži kolesa! Predpísaný smer otáčania býva vyznačený na boku plášťa pomocou šípky, prípadne šípky a nápisu ROTATION. Rovno skontrolujte, či je pneumatika nahustená na správny tlak (vid. Nasledujúcu kapitolu).**

**Skontrolujte, či je namontovaná správne brzda, radenie a či brzdy fungujú správne.**

**Skontrolujte taktiež, či sú rýchlopínacie systémy (príp. šróbovacie spoje) správne dotiahnuté (vid. Predchádzajúci odstavec Montáž kolesa)**



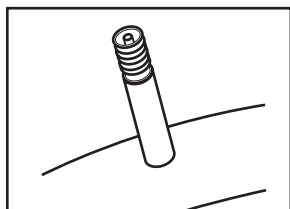
## Tlak v pneumatikách

Tlak v pneumatikách je veľmi dôležitým parametrom, ktorý umožňuje hladký pohyb pláštá a jeho dlhú životnosť. Doporučujeme, aby ste pri hustení pneumatík kontrolovali tlak v pneumatikách tlakomerom. Venujte taktiež pozornosť rôznym typom ventilov ( vid' odstavec „Ventilky“).

Veľkosť pláštá a rozsah hustiaceho tlaku pneumatiky sú uvedené na bočnej strane pláštá. Spravidla býva udaný maximálny prípustný tlak vzduchu v jednotkách bar, kilopascal (kPa) alebo PSI. Pri niektorých pláštov býva predpísaný aj optimálny rozsah alebo aj minimálna hustota tlaku.

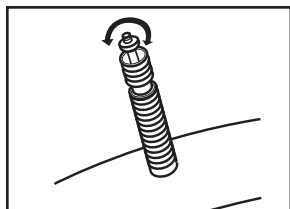
### DOPORUČENIE

**Nikdy nehustite pneumatiky nad vyznačenú maximálnu hodnotu prípustného tlaku. Ak dôjde k prehusteniu pneumatiky, môže za jazdy dôjsť rýchlo k jej poruche. Keď budete používať prístroje pre doplnenie stlačeného vzduchu (napríklad kompresory na čerpacích staniách), dosiahnete nahustenie pneumatiky veľmi rýchlo. Pri hustení preto postupujte veľmi opatrne a tlak v pneumatike po nahustení pokiaľ je možné vždy skontrolujte tlakomerom.**

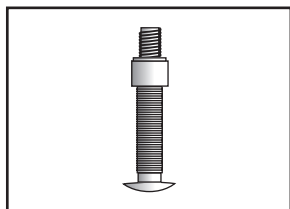


### Ventilky

**Autoventil** je rovnakého typu ako ventil používaný na kolesách automobilu. Aby ste nahustili pneumatiku, je nutné zložiť čapičku ventilky a hustilku zatlačiť na jeho koniec. V prípade potreby vypustenia vzduchu stlačte prstom alebo pomocou predmetu s hrotom v strede ventilky.



**Galuskový ventil** je oproti autoventilu subtilnejší, lepšie znáša vyšší hustiaci tlak a na bicykli pôsobí decentnejšie. Aby ste nahustili dušu s týmto ventilkom, je potrebné zložiť čapičku ventilky a povoliť bezpečnostný šrób. Pred hustením stlačte krátko koniec ventila, čím dôjde k vypusteniu časti vzduchu a uvoľnením ventila. Potom pritlačte hustilku na koniec ventilky a nahustite dušu. Po nahustení nezabudnite dotiahnuť bezpečnostný šrób ventilky späť na miesto.



**Standardný (Velo) ventil** – pre nahustenie pneumatiky je nutné zložiť čapičku ventilky a hustilku zatlačiť na jeho koniec.

### DOPORUČENIE

**Pri nákupe novej duše skontrolujte, či je typ ventilky zodpovedajúci ventilkou použitom na Vašom bicykle.**

## Ráfik

Povrch ráfikov udržujte vždy čistý a zbavený masťou. V prípade masťných ráfikov výrazne klesá účinok brzd.

Ráfik je mechanicky najviac namáhaný pri prejazde nerovnosťami a pri brzdení. Trenie v dôsledku brzdenia spôsobuje opotrebenie ráfikov. Akonáhle dosiahnete opotrebenie ráfikov určitej medze hodnoty, ráfik sa môže pod tlakom pneumatiky začať deformovať. V prípade pochybností sa obráťte na Vášho predajcu a požiadajte ho, aby skontroloval šírku ráfikov. Niektoré moderné ráfiky sú vybavené tzv. indikátormi opotrebenia, pomocou ktorých možno kritické opotrebenie ráfikov opticky rozpoznať.

## 3.5 Reťaz

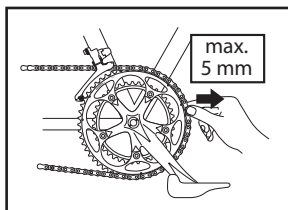
### Nastavenie a montáž/demontáž

Reťaz je podstatným hnacím prvkom bicykla, ktorá prenáša silu vyvinutú cyklistom na zadné (hnačie) koleso. Súčasne je jednou z najviac namáhaných súčastí na bicykli. Je známou pravdou, že každá reťaz je pevná len tak, ako pevný je jeho najslabší článok. Preto si starostlivosť o reťaz zaslúži rozhodne zvláštnu pozornosť!

### UPOZORNENIE



Správne napnutie reťaze je automaticky udržiavané meničom (prehadzovačkou). Reťaze majú špeciálne spojovacie čapy, ktorých rozpojovanie a spojovanie by mali robiť len pracovníci špecializovaného predajcu za použitia špeciálneho nástroja. Pri využití kvalitnej nitovačky je však možné reťaz vymeniť aj svojpomocne.



### Opotrebenie reťaze

Pre všetky reťaze platí, že aj tá najkvalitnejšia reťaz má vždy obmedzenú dobu životnosti a tým aj použiteľnosť. Reťaz by mala byť vymenená v momente, ak je možné ju vytiahnuť o viac ako 5 mm z prevodníku (viď obr.). Najlepším spôsobom zistenia opotrebenia reťaze je použitie dielenskej mierky pre kontrolu rozteče reťaze, ktorú možno kúpiť v špecializovaných predajniach. Opotrebenie reťaze možno pomocou tejto mierky sledovať priebežne a reťaz vymeniť v pravý čas, tzn. ani predčasne, a ani príliš neskoro. Pokiaľ totiž rozteč reťaze prekročí maximálnu povolenú medzeru, môže dôjsť k nadmernému opotrebeniu ďalších súčastí ozubeného prevodu, tzn. pastorkov a prevodníkov. **Preto je potrebné reťaz kontrolovať pravidelne a v prípade potreby ihneď vymeniť.**

### Starostlivosť o reťaz

Reťaz by mala byť pri bežných jazdných podmienkach premazaná asi jedenkrát za mesiac, v prípade väčšej frekvencie využívania bicykla zhruba po každých 200 km. Pri jazde v zhoršených podmienkach (dážď, prach, blato) by starostlivosť o reťaz mala byť ešte o mnoho častejšia, napríklad aj po každej jazde! Na trhu je bežne dostať celú radu mazacích prostriedkov určených k ošetrovaniu reťaze bicykla.

Pri mazaní reťaze postupujte nasledovne:

1. Zotrite všetky nepotrebné zbytky maziva z povrchu suchou handrou. Na tieto zbytky by sa totiž len nabaľovali ďalšie nečistoty s negatívnym dopadom na životnosť reťaze, nehovoriac na riziko zašpinenia oblečenia a samotného bicykla.
2. Nanášajte mazivo v malých dávkach, ale rovnomerne po celej dĺžke reťaze, a to na vnútornú plochu čapov reťaze. Boky reťaze by mali naopak zostať suché a čisté.
3. Po nanosení maziva odstráňte mazivo, ktoré zostalo na povrchu reťaze, pomocou suchej handry a pretáčaním pedáľmi proti smere šľapania. Platí, že reťazi prospieva len mazivo, ktoré zostane vo vnútri článkov, nie na ich povrchu.

V špecializovaných predajniach možno zakúpiť špeciálne čistiace zariadenie reťazí (tzv. umývačku reťazí), ktorá je schopná aj veľmi znečistenú reťaz komplexne zbaviť nečistôt, vrátiť jej pôvodný vzhľad a predĺžiť tým jej životnosť. Investícia do takéhoto zariadenia sa rozhodne oplatí hlavne tomu, kto jazdí častejšie v zhoršených podmienkach.

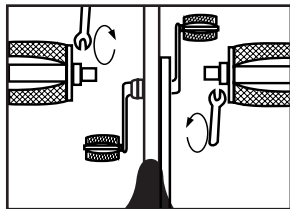
Pri bežnom používaní nie v extrémnych podmienkach (dážď, prach, blato) sa priemerná životnosť reťaze pohybuje zhruba medzi 1500 až 2500 prejazdených kilometrov, ale je to záležitosť veľmi individuálna

## UPOZORNENIE



Používajte vždy len reťaz určenú pre príslušný typ zariadenia, v prípade pochybností sa poraďte s pracovníkom špecializovaného servisu.

## 3.6 Pedále a kľuky



Každý pedál je určený k montáži len do ľavej alebo pravej kľuky. Pedál označený symbolom „R“ je určený k montáži do pravej kľuky (kľuka s prevodníkom) a ťahuje sa smerom doprava. Pedál označený symbolom „L“ je určený k montáži do ľavej kľuky a ťahuje sa smerom doľava (viď obr.). Uvedené označenie je vo väčšine prípadov vyrazené na čelnej ploche osy pedála.

Pre demontáž platí obrátený postup.



Kľuky sú upevnené šróbami (alebo maticami) na konci osy stredového zloženia (viď obr.). Šróby sú potrebné periodicky kontrolovať a overovať ich správne dotiahnutie. Túto kontrolu nechajte urobiť periodicky minimálne jedenkrát ročne u špecializovaného predajcu.

Pre demontáž kľúk z konca osy stredového zloženia je vo väčšine prípadov nutný špeciálny nástroj.



Pri deformácií spôsobenej pádom, nárazom alebo obdobnou udalosťou je preventívne vhodné previesť výmenu kľúk a pedálov. Vlasové praskliny, ktoré nie je možno voľným okom rozpoznať, môžu spôsobiť závažné porušenie materiálov vedúce až k jej deštrukcii!

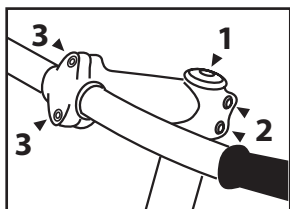
Stredové zloženie, ktoré sú zatuhnuté alebo sa vyznačujú hrubým chodom, musia byť skontrolované špecializovaným predajcom a v prípade potreby je potrebné urobiť ich výmenu.

## 3.7 Riaditká a predstavec

Riaditkám bicykla je potrebné venovať zvlášť pozornosť, aby bola zaručená bezpečná jazda za všetkých podmienok.

### Predstavec typu A-Head (bezzávitový)

Predstavec je upevnený na stĺpiku vidlice zvonku. Vôla hlavného zloženia sa u týchto typoch prestavcov vymedzuje pomocou šróbov hore na predstavci. Tento šrób je spojený s krkom vidlice pomocou tzv. „hviezdičky“, ktorá je vtlačaná do krku vidlice. Vymedzenie vôle hlavného zloženia možno robiť len v prípade predchádzajúceho povolenia hlavných imbusových šróbov na boku predstavca. Pri nastavovaní postupujte nasledovne:



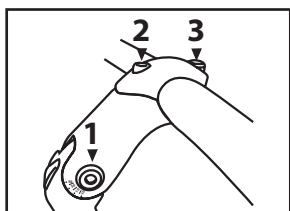
Nastavenie výšky riaditok je v tomto prípade možné len v smere dole, a to prostredníctvom odobrania distančných podložiek pod predstavcom v kombinácii so skrátením (zrezaním) krku vidlice na požadovanú dĺžku. Skracovanie krku vidlice prenechajte rozhodne špecializovanému servisu. Pokiaľ budete chcieť nastaviť riaditka viac musíte si vybrať iné riaditka alebo predstavec s iným (vyšším) uhlom sklonu.

Hlavné nastavovacie prvky tohto typu predstavca (hlavného zloženia) sú tieto: **1.** Postranné šróby **2** – vyrovnanie predstavca v priamom smere. **2.** Šrób **1** – nastavenie vôle hlavného zloženia, predtým je vždy NUTNÉ povoliť šróby **2**, ktoré sú po nastavení vôle potrebné opäť zatahnuť. **3.** Šróby **3** – nastavenie sklonu riaditok a stranového posunutia riaditok

### UPOZORNENIE



Venujte prosím náležitú pozornosť tomu, aby spojené šróby 2 a 3 boli pred jazdou vždy pevne utiahnuté!



### Predstavec s nastaviteľným sklonom (nastaviteľný predstavec)

Pre nastavenie výšky a uhlu predstavca a sklonu riaditok slúžia nasledujúce nastavovacie prvky:

1. Šrób 1 – nastavenie uhlu predstavca
2. Šrób 2 – nastavenie výšky riaditok
3. Šrób 3 – nastavenie sklonu riaditok a stranového posunutia riaditok.

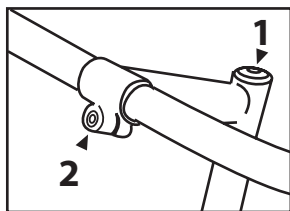
### UPOZORNENIE



Nikdy nevyťahujte predstavec z hlavovej trubky za hranicu značky pre maximálne vytiahnutie (viď obr.), môže tým dôjsť k deštrukcii trúbky predstavcom, príp. hlavovej trúbky!

## Štandardný predstavec (závitový)

Závitový predstavec je do krku vidlice zasunutý a upevnený pomocou dlhého centrálného šróbu, ktorý prechádza po celom predstavci. Matica tohto šróba má na svojom spodnom konci kónický tvar široko zrezaného kužeľa. Pri nastavovaní postupujte podľa nižšie uvedeného obrázka.



Pre nastavenie výšky a uhla predstavca a sklonu riaditok slúžia nasledujúce nastavovacie prvky:

1. Šrób 1 – nastavenie výšky riaditok
2. Šrób 2 – nastavenie sklonu riaditok a stranového posunutia riaditok

### UPOZORNENIE



Nikdy nevyťahujte predstavec z hlavovej trubky za hranicu značky pre maximálne vytiahnutie (vid. obr.), môže tým dôjsť k deštrukcii trubky predstavca. príp. hlavovej trubky!

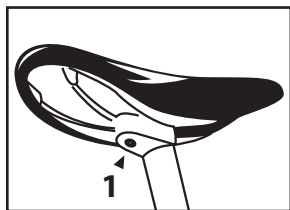
## Nastavce riaditok (rohy)

Nastavce riaditok (rohy) slúžia k zvýšeniu variability úchopov riaditok. Využijete ich hlavne pri športovej jazde alebo pri dlhších cestách.

Montáž a nastavenie sklonu sa vykonáva pomocou príslušných šróbov na nástavcoch riaditok.

## 3.8 Sedadlo a sedlovka

### Nastavenie sklonu a pozdĺžne posunutie sedadla.



Povoľte šrób 1, nastavte sklon alebo pozdĺžne posuňte sedadlo a šrób znovu riadne utiahnite.

### UPOZORNENIE



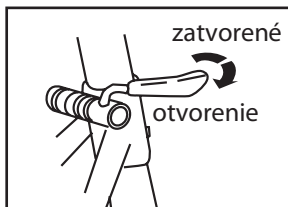
Povolený zaistovací šrób môže viesť k poškodeniu sedlovky, prípadne ku zraneniu cyklistu. Poškodenú alebo ohnutú sedlovku a sedadlo (napríklad pri nehode) by mali byť okamžite vymenené (nebezpečie prasknutia).

## UPOZORNENIE



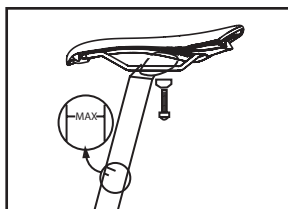
**!!!Nikdy nemažte karbónovú sedlovku!!! Pred zasunutím sedlovky do rámu, odmastite styčné plochy a uistite sa, že vnútorný povrch sedlovej trúbky je hladký bez výstupkov a ostrých hrán.**

3.

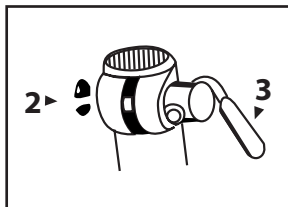


## Nastavenie výšky

Uvoľnite zaistovací šrób na objímke sedlovky (alebo jej rýchlopínací mechanizmus) a nastavte požadovanú výšku sedadla. Potom zaistovací šrób (rýchlopínací mechanizmus) znova utiahnite (zaistite).



Ak rýchlopínací systém nebude schopný zaistiť sedlovku v požadovanej polohe (sedlovkou je možné voľne otáčať alebo ju dokonca zasúvať do sedlovej trúbky), uvoľnite znovu páčku rýchlopínacieho systému, utiahnite regulačný šrób 2 (viď obr.) a potom páčkou 3 rýchlopínací mechanizmus opäť zaistite.



Pri uzatváraní by ste mali cítiť odpor a potom približne v poslednej tretine dráhy páčky 3, nie skôr. Nikdy neskúšajte urobiť utiahnutie sedlovky len pomocou regulačného šróba 2, mohlo by dôjsť k samovoľnému povoleniu spoja za jazdy.

## UPOZORNENIE



Dbajte na to, aby sedlovka nikdy nebola vysunutá zo sedlovej trúbky nad rysky (spravidla označenou „MAX“), ktorá určuje hodnotu maximálneho možného bezpečného vytiahnutia sedlovky!

## 3.9 Svetlá

Základným pravidlom pohybu po pozemných komunikáciach je heslo: Je potrebné vidieť a byť viditeľný! V prípade znížených svetelných podmienok (tma, šero, súmrak, hustý dážď), je jazda na neosvetlenom bicykli veľmi nebezpečná! O tom je písané už v kapitole 1.1., za zníženej viditeľnosti nie je dovolené používať bicykel v prevoze na pozemných komunikáciach bez vybavenia predpísaných osvetlení. Ale aj v prípade, kedy so svojim bicyklom budete jazdiť mimo pozemných komunikáciach, budete veľmi pravdepodobne potrebovať svetlá pre svietenie na cestu v tme. Pre výber vhodného typu osvetlenia pre Váš typ bicykla sa poraďte so špecializovaným predajcom.

### DOPORUČENIE

**Dohľadnite na to, aby predné a zadné svetlo boli riadne upevnené, a aby jeho svetelný výstup nebol clonený žiadnymi predmetmi, napríklad batožinou. Na dlhšie cesty si so sebou berte vždy náhradné žiarovky, príp. príslušné batérie!**

## Odrázky

Odrázky sú prvkom ľahko viditeľným v tme, kedy sú osvietené externým svetelným zdrojom (iným vozidlom). Na bicykli sú štandardne montované odrázky predné (bielej farby), zadné (červenej farby) a bočné (oranžovej farby), ktoré sú umiestnené vo výplete bicykla, príp. na pedáloch. Aby odrázky plnili svoju funkciu, je potrebné ich udržiavať v čistote. Odrázky môžu byť zabudované do predných svetidiel aj do zadných svetiel a sú vhodným doplnkom osvetlenia bicykla. Pri jazde v noci však v žiadnom prípade nezaručí cyklistovi dostatočnú ochranu a je potrebné ich kombinovať so svetlami alebo blikačkami. Výpletové odrázky (bočné odrázky oranžovej farby vo výplete kolesa) musia byť pevne pripevnené. Nesprávne upevnená odrážka by mohla viesť k zablokovaniu kolesa a tým aj k pádu. Niektoré bicykle sú vybavené tiež reflexnými pásikmi napr. na boku pláštá.

## 3.10 Ostatná výbava a doporučenie

Pokiaľ budete chcieť vziať so sebou na bicykel malé deti, je potrebné dôsledne dodržiavať nasledujúce bezpečnostné doporučenia:

- Používajte iba takú detskú sedačku, ktorá je schválená.
- Po montáži detskej sedačky vždy znova skontrolujte, či boli všetky diely namontované podľa pokynu v návode a či boli pevne utiahnuté všetky spoje.
- Pri preprave dieťaťa dôjde k zmene jazdných vlastností bicykla. Vyskúšajte preto skúšobnú jazdu s dieťaťom a overte si nové správanie bicykla.
- Vzhľadom k tomu, že nie je možné vylúčiť, žeby sa dieťa mohlo samo z ochranného systému uvoľniť, mali by byť vidlice a reťaz bicykla v mieste, kde je namontovaná detská sedačka, pokiaľ možno zakryté.
- Diely odpruženej sedlovky by rovno mali byť zakryté, aby ste zabránili tomu, aby sa dieťa zachytilo svojimi prstami do pohyblivého mechanizmu sedlovky.
- Nikdy neprepravujte dieťa bez bezpečnostného pásu a bez upevnených nožných praciek.
- Vzhľadom k tomu, že u detí existuje zvýšené riziko úrazu v prípade nehody (pádu), nikdy by ste v sedačke nemali prepravovať deti bez ochrannej cyklistickej prilby.
- Nikdy nenechávajte dieťa samé v detskej sedačke, keď zaparkujete bicykel. Aj malý pohyb dieťaťa môže spôsobiť, že bicykel stratí rovnováhu a spadne.

## 4. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Bicykle 4EVER sú vyrábané s veľkou starostlivosťou a v okamihu kúpy sú predajcom celkom pripravené k okamžitej jazde.

### 4.1 Záruka

Predajca opraví na svoje náklady závady vzniknuté vadou materiálu, spracovaním konštrukcie alebo montáže, ktoré se vyskytnú v dobe záruky. Záruka se nevzťahuje na poškodenie vzniknuté haváriou, preťažovaním rámu alebo kolies extrémnou záťažou, nesprávnym používaním, obsluhou alebo údržbou, nevhodným uskladnením alebo neodborne prevedenou opravou.

### 4.2 Záručná doba

Na rám bicykla 4EVER, jeho komponenty a vidlice sa vzťahuje záručná doba 36 mesiacov.

### Všeobecné podmienky používania

Každý používateľ bicykla je zodpovedný za škodu alebo poškodenie spôsobené nesprávnym používaním bicykla a jeho komponentov. Vždy pred a po každej jazde skontrolujte rám bicykla a všetky jeho komponenty podľa kapitoly 1.2.

### Podmienky záruky

Výrobok musí byť používaný výhradne k tomu účelu, ku ktorému bol vyrobený a ku ktorému je určený. Pri uplatňovaní záruky zákazník predloží kompletne čistý bicykel, potvrdený originál záručného listu a predajného dokladu (paragón).

Reklamácie majú vždy charakter odstrániteľnej vady, ktorá sa rieši výmenou súčiastky, opravou alebo odborným nastavením. Opravu je zaistené, že zákazník môže výrobok naďalej riadne a bez obmedzení používať.

### Nárok na uplatnenie záruky zaniká:

- Pokiaľ bolo zistené, že k poškodeniu výrobku nedošlo vinou výrobcu, ale užívateľom (neodbornou opravou, extrémnym zaťažením, nevhodným uskladnením apod.).
- Neuplatnením nároku zo záruky v záručnej lehote.
- Pokiaľ nebol výrobok riadne používaný a udržiavaný v súlade s návodom k používaniu.
- Pokiaľ neboli pri uplatnení nároku zo záruky predložený riadne vyplnený záručný list a originál dokladu o kúpe (paragón).
- Závady vzniknuté bežným opotrebením (napr. reťaze alebo ráfiky) alebo nadmerným opotrebením spôsobeným zanedbaním kontroly a údržby nemôžu byť predmetom reklamácie.



## UPOZORNENIE



Veľmi sa doporučuje uskutočnenie prvej prehliadky a zariadenia v servise predajcu po uskutočnení prvých cca 100 až 200 km alebo do jedného mesiaca po prevzatí bicykla. Táto skúšobná jazda môže odhaliť rôzne vady a napomôže kvalitnému nastaveniu komponentov po počiatočnom používaní bicykla.

### 4.3 Podmienky záruky na jednotlivé súčasti bicykla

Záruka na komponenty sa nevzťahuje na závady vzniknuté vinou používateľa, nedodržiavaním pokynov v návode, bežným opotrebením, používaním k takým účelom, ku ktorým rám ani komponenty nie sú určené (profesionálne závody, extrémne skoky a ostatné neštandardné použitie). Výrobca ani predajca nenesú žiadnu zodpovednosť za zranenia spôsobené pri používaní bicyklov a ich komponentov.

#### Rám a vidlica

Záruka sa vzťahuje na materiál, ich spoje a prerezávanie. Záruku nie je možné uplatniť na poškodenie spôsobené haváriou alebo neodbornou opravou. Pre posúdenie príčiny poškodenia je nutné zachovanie pôvodného laku na danom dielu.

#### Odpružené vidlice a zadné pružiacie jednotky

Základným kritériom pre prijatie reklamácie prasknutej odpruženej vidlice je neporušenosť geometrie vnútorných a vonkajších nôh vidlice. Nie je možné uplatňovať závady typu vzniku vôle, ak je vo vidlici nečistota a voda, ktorá spôsobuje poškodenie, ďalej ohyb stĺpika vidlice alebo poškodenie korunky vplyvom nehody alebo preťaženia.

Na zadnej pružiackej jednotky nie je možné uznať závady, pri ktorých je poškodená geometria jednotky (havárie alebo preťaženia pri nevhodnom nastavení), alebo je možné unikanie vzduchu alebo oleja spôsobené vniknutím nečistôt a vody pod tesnenie, sú možné ryhy alebo stopy korózie na klzkých častiach.

#### Riadenie

Záruka sa vzťahuje na materiálové vady, neuznáva se deformácia stĺpika vidlice pri nadmernom dotiahnutí predstavca alebo deformácie predstavca po vysunutí nad značku maximálne prípustného vysunutia. Prevoz bicykla vyžaduje kontrolu a vymedzovanie vôle hlavového zloženia, preto vytčnené, skorodované alebo znečistené ložiskové dráhy nie je možné uznať ako oprávnenú reklamáciu.

#### Stredové zloženie

Do záruky spadajú vady materiálu a jeho tepelné spracovanie. Bežné nastavovanie vôle nie je predmetom garančných opráv. Rovno nie je možné uznať zdeformované alebo vytrhnuté závitové dielov a poškodenie hranových kľúč. Vydreté ložiskové dráhy a skorodované diely nie sú predmetom garancie. Kontrolujte preto pravidelne stav stredového zloženia a včas reagujte na prípadný vznik znateľnej vôle.

## Pedále

Záruka sa vzťahuje na preukázateľnú vadu materiálu. Oopotrebenie prevozom, uvoľnením alebo prasknutím spojov alebo ohyb čapu spôsobené nárazom nie sú dôvodom k uznaniu reklamácie. Zvukové prejavy a nastavovanie vôle nie sú predmetom garancie, ale pozáručného servisu. Pozor na uvoľňovanie pohyblivých častí nášlapných pedálov, kontrolujte ich správne dotiahnutie. Na stratené uvoľnené časti sa záruka nevzťahuje.

4.

## Kolesá

Do záruky spadajú vady materiálu (prasknutý ráfik, náboj, pastorček, osa) vrátane vád povrchovej úpravy. Základným kritériom pre prijatie záruky na prevádzkovú vôľu a hlučnosť chodu pastorčeku je jeho funkčnosť. Vydreté ložiskové dráhy, vniknutie nečistôt do voľnobežného telesa a ložisiek nábojov a skorodované diely nie sú predmetom záruky.

## Brzdy, riadenie, menič, prešmykač

Do záruky spadajú vady materiálu. Na zariadenie sa záruka nevzťahuje. Skladovaním, manipuláciou a jazdou sa nastavenie môže zmeniť a jeho starostlivosť patrí k bežnej údržbe bicykla. Riadenie iba páčkami prešmykačov vyžaduje určitú dávku citu. Na prípadné strhnutie mechanizmu vplyvom použitia neprimeranej sily nemôže byť záruka uplatnená.

## Sedadlo, sedlovka

Záruka sa vzťahuje na vady materiálu, vada se posudzuje z hľadiska vplyvu na funkciu. Ryhy spôsobené posuvom sedlovky v sedlovej trubici nie je možné reklamovať. Reklamácia na sedlovku sa neuznáva, pokiaľ bola vysunutá nad značku maximálneho prípustného vysunutia. Rovno nie je možné uplatniť záruku na ohyb sedlovky vplyvom nehody alebo preťaženia po doskoku, ohyb saní (ližín) sedadla, roztrhnutie poťahu sedadla apod.

## Reťaz

Predmetom záruky sú materiálové vady (napr. pretrhnutie článku). Na opotrebenie bežným prevozom sa záruka nevzťahuje. Záruka se nevzťahuje na pretrhnutie reťaze vplyvom necitlivého riadenia (rozpojenie na čapy), deformácie vzniknuté prevozom (pretočenie), prevoznú opotrebenie (vyťaženie reťaze, tzn. prekročenie maximálnej prípustnej roztoče článku) a pri zanedbaní údržby (korózie, zadrenie vplyvom značných nečistôt apod.).

## Odrázky, kryt prevodníku, kryt paprskov

Záruka se vzťahuje na materiálové vady. Zlomené alebo rozbité diely ne sú predmetom záruky.

## Kotúčové a hydraulické brzdy

Záruka se vzťahuje na výrobné alebo materiálové vady. Nie je možné uplatňovať záruku na poškodenie spôsobené nehodou, zanedbaním údržby alebo neodbornou opravou. V prípade hydraulických

kých brzd používajte vždy brzdnú kvapalinu doporučenú výrobcom. Brzdové kvapaliny sa líšia svojimi vlastnosťami natoľko, že v prípade použitia nesprávnej kvapaliny môže dôjsť k vážnemu poškodeniu celého brzdového systému.

### Záruka sa ďalej nevzťahuje na:

- Bežné opotrebenie.
- Reťaz, kladky prehadzovačky a opotrebené kazety.
- Opotrebenie nábehových zubov prevodníku.
- Bowdeny, lanká a umelohmotné materiály.
- Závady vzniknuté pri používaní bicykla k iným účelom než je určený.
- Závady vzniknuté zlým zariadením, manipuláciou a údržbou.
- Závady vzniknuté v dôsledku extrémneho závodného použitia.
- Závady vzniknuté vinou používateľa.

## 5. INTERVALY ÚDRŽBY A PRÍSLUŠNÁ STAROSTLIVOSŤ

Veľmi doporučujeme nechať bicykel každý rok skontrolovať u špecializovaného predajcu. V rámci bežnej údržby by ste sami mali venovať pozornosť nasledujúcim činnostiam:

PRÁVIDELNÁ ÚDRŽBA	INTERVAL
Kontrola tlaku vzduchu v pneumatikách	týždenne
Kontrola opotrebenia brzd	mesačne
Premazanie reťaze, pohyblivých častí prešmykača	mesačne alebo každých cca 200 km
Kontrola riadenie, premazanie pohyblivých častí brzdových čelustí, brzdových a radiacích laniek	štvrtročne
Kontrola výpletu kolies	štvrtročne
Kontrola opotrebenie reťaze	štvrtročne
Zaistenie servisu u špecializovaného predajcu	jeden krát za rok

### STAROSTLIVOSŤ O BICYKEL SA ROZHODNE OPLATÍ!

Čistenie bicykla vykonávajte čistou vlhkou hubkou alebo handričkou, príp. jemnou kefkou. Ako čistiaci prostriedok používajte čistú vodu, príp. v kombinácii s vhodným čistiacim prípravkom určeným k umývaniu lakovaných kovových plôch

#### UPOZORNENIE



Nikdy nepoužívajte vysokotlakové čistiace systémy, ich použitie môže viesť k preniknutiu vody do nežiadúcich miest ako sú ložiská a iné podstatné súčasti s možným rizikom ich trvalého poškodenia z dôvodu nechceného odstránenia potrebných mazacích a konzervačných olejov a tuku. V zime čistite bicykel častejšie, aby ste zabránili poškodeniu vplyvom látok obsahujúcich soľ.



Pokiaľ pri čistení bicykla zostanú obaly od chemických výrobkov alebo iné takto kontaminované prostriedky, prečítajte si informácie od výrobcu, či sa nevyžaduje špecifický spôsob nakladania s odpadmi. Pokiaľ obsahuje nejaké nebezpečné látky, odnášajú sa do zberne nebezpečných odpadov alebo na zberné dvory. Bližšie informácie sa dozviete na Vašom obecnom alebo mestskom úrade.



Do opravy sa pustite sami ibatedy, keď ste si istý potrebnými znalosťami a disponujete potrebným naradím k uskutočneniu požadovaného servisného úkonu. Pokiaľ nie je príčina poruchy zrejmá a nie je pritom možné vylúčiť jej opakovaný výskyt, mali by ste sa obrátiť na špecializovaného predajcu značky 4EVER.

#### Poznámka:

Ak Vám nie je zrozumiteľná akákoľvek časť tohto návodu, obráťte sa na svojho predajcu.



# ZÁRUČNÝ LIST

K BICYKLU 4EVER

Predajca:

.....

Adresa:

Telefón:

.....

..... E-mail:

.....

Model bicykla:

.....

Výrobné číslo rámu:

Veľkosť:

.....

Model vidlice:

Výrobné číslo vidlice:

.....

Model tlmičov:

Výrobné číslo tlmičov:

.....

Výplet kola:

(Mavic, Fulcrum, Sunringlé ...)

Výrobné číslo zaplatených bicyklov:

.....

.....

Dátum predaja:

Predajca razítka a podpis:



# ZÁRUČNÝ SERVIS

## SERVISNÉ ZÁZNAMY:

## RAZÍTKO A PODPIS PREDAJCU:

Servisná prehliadka dňa: .....

Servisná prehliadka dňa: .....

Servisná prehliadka dňa: .....

Servisná prehliadka dňa: .....

Servisná prehliadka dňa: .....



## KLUB 4EVER

Pridajte sa do nášho klubu. Staňte sa členmi a získajte veľa výhod, ktoré zahŕňajú:

- Možnosť hrať o hodnotné ceny
- Možnosť získať zľavový kupón na nákup
- Informácie o novinkách našej kolekcie bicyklov a vybavenie
- Okamžitú reakciu na všetky dotazy súvisiace s našimi výrobkami
- Poradenstvo pri údržbe bicykla

Členom sa môže stať akákoľvek osoba, ktorá vyplní iba základné kontaktné údaje skôr než budú použité predovšetkým k zaslaniu prípadnej výhry, bezplatných darčiekov alebo informácie o zľavových akciách iba pre členov klubu.

**Vyplňte prosím registračný formulár na stránkach [www.4ever.cz](http://www.4ever.cz) v sekcii klub 4ever**

<http://www.4ever.cz/klub-4ever>

Váš e-mail

Vaše meno/adresa

Ďalej na stránkach [www.4ever.cz](http://www.4ever.cz) nájdete ďalšie informácie týkajúce sa všetkých produktov 4EVER vrátane príslušenstva.

4EVER s.r.o.  
Moravská 842  
742 13 STUDÉNKA

Tel. : +420 556 402 639  
Fax.: +420 556 400 845  
e-mail: [bike@4ever.cz](mailto:bike@4ever.cz)



4EVER, s.r.o., Moravská 842, 742 13 STUDÉNKA, CZECH REPUBLIC  
Tel.: +420 556 401 936, Tel.: +420 556 402 639, Fax: +420 556 400 845  
e-mail: bike@4ever.cz

---

## Distribútor pre SK:

inSPORTline s.r.o., Bratislavská 36, 911 05 Trenčín, Slovenská Republika  
Tel.: +421 32 6526 701, Mobil: +421 918 809 163, Fax: +421 32 65 26 705  
e-mail: info@insportline.sk

## Predajná sieť:

Stores inSPORTline s.r.o., Račianska 184/B, 831 54 Bratislava, Slovenská Republika  
Tel.: +4212 4444 2945, Mobil: +421917 866 623  
email: predajnaba@insportline.sk

Stores inSPORTline s.r.o., Trieda gen. Ludvíka Svobodu 6/A, 040 22 Košice, Slovenská Republika  
Tel.: +421 55 6711 471, Mobil: +421 917 866 622  
email: predajnake@insportline.sk

inSPORTline s.r.o., Šoltésovej 1995, 911 01 Trenčín, Slovenská Republika  
Tel.: +421 32 7430 260, Mobil: +421 17 864 593  
email: predajnatn@insportline.sk